

NATIONS UNIES

UN LIBRARY

1979 10 25



ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE



UNION COLLECTION
CONSEIL
DE SÉCURITÉ

Distr.
GÉNÉRALE

A/34/660

S/13610

7 novembre 1979

ORIGINAL : FRANCAIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Trente-quatrième session
Point 123 de l'ordre du jour
LA SITUATION AU KAMPUCHEA

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Trente-quatrième année

Lettre datée du 7 novembre 1979, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent du Kampuchea démocratique auprès
de l'Organisation des Nations Unies

Je vous saurais gré de bien vouloir faire distribuer le texte du télégramme ci-joint, en date du 30 octobre 1979, qui vous est adressé par le Président du présidium de l'Etat du Kampuchea démocratique, Khieu Samphan, comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 123 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent
du Kampuchea démocratique,

(Signé) THIOUNN Prasith

ANNEXE

Message télégraphique, en date du 30 octobre 1979,
adressé au Secrétaire général par le Président du
présidium de l'Etat du Kampuchea démocratique

Comme Votre Excellence le sait, le peuple et la nation du Kampuchea encourent actuellement le terrible danger de disparition totale du fait de la guerre d'agression et de dévastation ainsi que des crimes de génocide à grande échelle perpétrés par les autorités de Hanoi. Parce qu'elles ont échoué dans leurs tentatives d'imposer leur joug au peuple et à la nation du Kampuchea et parce qu'elles réalisent qu'elles ne parviendront jamais à éliminer les guérilleros kampuchéens ni remporter la victoire sur le front militaire, les autorités de Hanoi, redoublant de cruauté et de barbarie, intensifient et accélèrent leur entreprise d'extermination à l'encontre de notre peuple. Elles procèdent de façon systématique suivant un plan préétabli dans le but d'annihiler la lutte de notre peuple et lui enlever toute possibilité de résistance pour défendre son indépendance et sa nation.

Les autorités de Hanoi ont recours à cet effet à deux moyens :

Primo : Les troupes vietnamiennes se livrent aux massacres de masse par villages ou par collectivités tout entiers;

Secondo : Elles entreprennent systématiquement la destruction de l'économie et de tous les moyens et instruments de production, petits et grands, comprenant charrues, herses et animaux de trait, afin d'enlever à notre peuple toute possibilité de se nourrir, perpétrant ainsi des crimes à grande échelle et provoquant une famine des plus désastreuses.

Votre Excellence est à même de mesurer l'ampleur de cette entreprise criminelle de génocide qui est sans précédent dans l'histoire de l'humanité. Hitler avait inventé les fours crématoires pour exterminer les Juifs. Les autorités de Hanoi, quant à elles, ont découvert et mis en oeuvre la famine pour transformer le Kampuchea tout entier en un immense four crématoire pour massacrer tout le peuple du Kampuchea. Actuellement au Kampuchea, la famine provoquée par les autorités de Hanoi frappe tous les Kampuchéens sans distinction, vieillards, enfants de tous âges, hommes et femmes.

A ce jour, plus d'un million de Kampuchéens en sont déjà morts d'une façon particulièrement tragique. Et chaque jour, des centaines et des milliers d'autres tombent sous les balles des agresseurs vietnamiens ou victimes de la famine.

C'est au nom du peuple et de la nation du Kampuchea menacés de disparition que je m'adresse à Votre Excellence et vous demande instamment de trouver tous les moyens destinés à mettre immédiatement fin à ces crimes de génocide perpétrés par les autorités vietnamiennes.

Il est clair que seul le retrait de toutes les troupes et forces d'agression vietnamiennes hors du Kampuchea, sous la supervision et le contrôle directs des forces de l'ONU pourra résoudre fondamentalement la question de la guerre d'agression au Kampuchea. C'est également de cette façon que le peuple du Kampuchea sera en mesure de trouver une paix véritable, de disposer des vivres et bénéficier des médicaments suffisants, de mener à nouveau une existence normale, et que la tension qui prévaut actuellement en Asie du Sud-Est pourra être résolue.

J'exprime à cet égard toute ma confiance dans les efforts poursuivis en vue de faire adopter par l'Assemblée générale, à sa trente-quatrième session, qui procédera sous peu à l'examen de la situation au Kampuchea, une résolution exigeant du Viet Nam qu'il retire toutes ses troupes et forces d'agression du Kampuchea, sous la supervision et le contrôle des forces de l'ONU.

Mais je tiens surtout à souligner ici l'importance du rôle de l'Organisation des Nations Unies. J'estime que l'envoi d'urgence des observateurs de l'ONU sur le territoire du Kampuchea pourra contribuer, dans un premier pas, à sauver chaque jour la vie des centaines et des milliers de Kampuchéens innocents, car la présence des observateurs de l'ONU constituerait un obstacle aux troupes d'agression vietnamiennes dans leur sinistre entreprise d'extermination, comme elles ont pu le faire à leur guise dans le passé, et continuent à le faire à leur guise encore actuellement. Par ailleurs, les forces ou le personnel de l'ONU sont plus que jamais nécessaires pour assurer la distribution de toutes les aides humanitaires directement et partout à tout le peuple du Kampuchea victime.

A cet égard, j'exprime tout mon espoir de voir Votre Excellence user de toute son autorité pour faire venir d'urgence au Kampuchea les observateurs, le personnel et les forces de l'ONU afin de faire cesser à temps les crimes de génocide que les autorités de Hanoi sont en train de commettre à l'encontre du peuple du Kampuchea et d'assurer directement la distribution de toutes les aides humanitaires au peuple du Kampuchea victime, conformément aux souhaits exprimés par tous les donateurs des cinq continents.

KHIEU SAMPHAN
Président du présidium de l'Etat
du Kampuchea démocratique
